

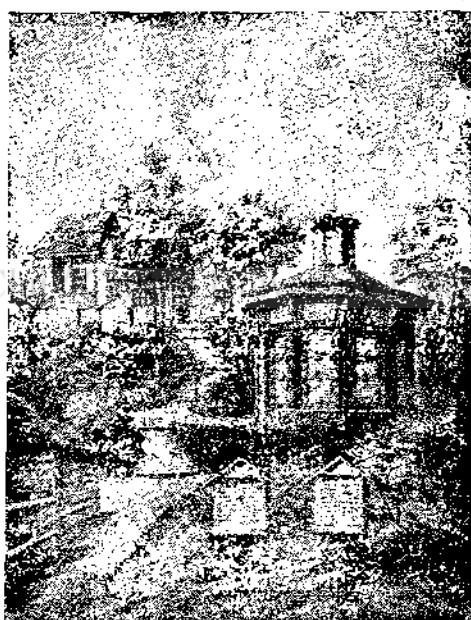
# MÉHÉSZETI KÖZLÖNY

AZ ERDÉLYRÉSZI MÉHÉSZ-EGYESÜLET SZAKLAPJA

XXIX. évf.  
12. szám ::

== FELELŐS SZERKESZTŐ: ==  
DR. VÁNYOLÓS MIKLÓS

Kolozsvár  
1914. Dec.



Az egyesület méhtelege.

⌘ MEGJELENIK MINDEN HÓ ELEJÉN ⌘

Előfizetési ár: egy évre 4 K, félévre 2 K. Az erdélyi részli méhész-egyesület tagjai a tagsági díjért kapják. Tagsági díj rendes tagok részéről évi 4 K. A lap szellemi részét érdeklő közlemények a szerkesztő nevére: Kolozsvár, Deak Ferenc-u. Z. küldendők.

Hirdetés díja: Egyszeri hirdetésnél egész oldal (187 négyszögcentimeter) 20 K, féloldal 10 K, negyedoldal 5 K. Egyesületi tagoknak és féléves hirdetőknél 10% -kal, egész éves hirdetőknél 15% -kal olcsóbb. A hirdetés díjak előre beküldendők az egyesület pénztárába. Apróhirdetés szavankint 5 fillér. -- Reklamációk, hirdetésre vonatkozó megkeresések dr. Balázs Ferenc főtitkárhoz, Kolozsvár, Mészáros-utca 3. sz., a penzküldemények Zsögön Rácz Mihály egyli. pénztárnokhoz: Kolozsvár. Bocskay-tér intézendők. -- Cikkeink átvétele csak a forrás („Méhészeti Közlöny”) tüzetes megjelölésével van megengedve. -- A kéziratokat nem adja vissza a szerkesztőség.

# Lapunk szenzációs kedvezményei !!

Nem kimélve a rendkívül nagy anyagi áldozatot, sikerült szerződéses viszonyt létesítenünk a 20 év óta fennálló, népszerű és az egész országban elterjedt „Háztartás” Magyar asszonyok Lapja kiadóhivatalával, melynek értelmében lapunk minden olvasója a „Háztartás”-t évi 12 korona előfizetési ár helyett 10 koronaért, félévi 6 korona előfizetési ár helyett 5 koronaért, negyedévi 3 korona előfizetési ár helyett 2 kor. 50 fillérért kapja. — Külön kedvezményét mindazon olvasóink, akik legalább félévre fizetnek elő a „Háztartás”-ra, minden ráfizetés nélkül, ingyen és bérmentve megkapják a „Háztartás könyvtára” most megjelent husz kötetét. A „Háztartás” mindent felölel, ami az asszonyt érdekeli: Divat, Közimunka, Hasznos tudnivalók, Gyermekszoba, Kertészet, Egészség, Szépség, Falusi major stb. stb. rovatai megfigyelésre méltó csernyi tanácsokkal szolgálnak. Konyha rovata pedig rendkívül sok kipróbált ételreceptet tartalmaz. A Kürthy Emilné szerkesztésében kiváló gondtal szerkesztett dustartalmu illusztrált folyóirat havonta háromszor jelenik meg. Ingyenes mutatványszámot kívánatra készséggel küld a „Háztartás” kiadóhivatala. Budapest, II., Margit körút 5. B. Az előfizetések lapunk kiadóhivatalába: Kolozsvár, Mészáros-u. 3. küldendők.

„Budapesti Miniatur Fényképészeti Vállalat” kolozsvári fiókjával a „Méhészeti Közlöny” kiadóhivatala a következő egyezséget kötötte:

Minden egyesületi tag igényt tarthat bármily beküldött kis fénykép után is egy életnagyságu fényképnagyításra, csupán a diszes papirkeretért (gravírozott passe-partout) és a retouchálásért kell 6 koronát fizetni. Ebből az összegből 1 K 50 fillér postabélyegekből a nagyítani kívánt képpel együtt az egyesület főtitkárához (Dr. Balázs Ferenc Mészáros-utca 3. sz. Kolozsvár) küldendő. A kész nagyítás 4 K 50 fillér utánvétellel fog a nevezett cégtől megküldetni. A kép nagysága 55/68 cm és a beérkezéstől számított 21 nap alatt elkészül.

## Mézpergetőim

több kiállításon ki lettek tüntetve, bámulatos olcsóságuk mellett a legjobbak, legerősebbek és a legtartósabbak, a miről kezességet vállalok. Mézszűrő, méztartó bádogokat, mindennemű méhészeti eszközöket raktáron tartok s a legjutányosabb áron készítek, ugyancsak legjobb fajta gyümölcszedőket is. — Pontos kiszolgálás!

**SAJLER GÉZA bádogos,** Kolozsvár, Erzsébet-út.

## Hogy fizet legjobban a méhészet?

Ugy, ha kaptár és eszközsükségleteinket, ugyszintén a többi méhészeti kellékeket a szigoruan szolid, jóhírnevű és már 29 év óta fennálló



## Kühne Ferenc utóda

első magyar kereskedelmi méhtelepénél  
Budapest, I., Attila-u. 99, szerezzük be.

Gazdagon illusztrált és sok újdonságot tartalmazó, az 1914. évre szóló főárjegyzéke méhészeti útmutatóval együtt szívesen ingyen és bérmentve küldetik. ■ ■

## Hutter Gerő utóda

első hazai gőz és villanyerőre berendezett műlépgyára  
**Kolozsvár. Jókai-utca 7. szám alatt.**

Ajánlja a többszörösen arany-, ezüst-, bonzérémmel és diszoklevéllel kítettetett és valódi tiszta méhviaszból készült, legkitünőbb minőségű, soha meg nem nyuló műlépeit bármily nagymennyiségben és adott méret szerinti nagyságban. Különként: Sárga viaszból 5 kor. Fehér viaszból 6 kor. 50 fill. Készpénzért vásárol, vagy kész műléppel becserél tiszta valódi méhviasztot.

Tisztelettel: **Hutter Gerő**  
utóda műlépgyáros. ■

Alondoni 1910. évi nemzetközi kiállításon aranyérem

A bpesti 1910. évi 55. méhész-vándorgyűlés kiállításán bronzérem.

A kolozsvári 1910. évi gazdasági kiállításon diszoklevél, a kolozsvári 1912. évi országos méhészeti kiállításon aranyérem, a kolozsvári 1910. évi gazdasági termény kiállításon aranyérem.

# Reményik L. és Fiai utódai



## Deák András és Társa vas-nagykereskedés Kolozsvár

Az Erdélyrészi Méhész-Egyesület ajánlatára a méhészethez legszükségesebb eszközöket, az alant felsorolt árakon tartunk raktáron:

1 drb. keretfogó csiszolt .. .. .	2.20
1 " horonytisztító .. .. .	— 70
1 " méhészkes .. .. .	2.—
1 " sejt fedelező kés .. .. .	1.35
1 " fenék tisztító .. .. .	1.50
1 " permetező .. .. .	1.—
1 " anyazárka .. .. .	— 55
1 " herefogó .. .. .	2.75
1 " füstölökészülék .. .. .	3.95
1 " méhész-sapka .. .. .	1.90
1 pár méhész-kezttyű .. .. .	3.40
1 klg. mülép valódi sárgaviaszból .. .. .	5.—
Fehér viaszból .. .. .	6.50
1 5 klgmos postacsomag keret- léc felszabdalva .. .. .	3.80
1 m <sup>2</sup> . Hannemann rács .. .. .	6.50

Sürgőny cím:

Reményik utódai.

Telefonszám 84.

Az Erdélyrészi Méhész-Egyesület elnökségénél az alábbi méhészeti eszközök, felszerelések, továbbá mülép és könyvek rendelhetők meg: Háromsoros orsz. méretű kaptár ára tagoknak 10 korona. Négyesoros orsz. méretű kaptár ára tagoknak 13 korona. Nem egyesületi tagoknak 2 koronával drágább. Mülép sárgaviaszból bármely méretű 1 klg. 5 korona. Mülép fehérviaszból bármely méretű 1 klg. 6.50 korona. Felszabdalt keretléc 5 kilogrammos postacsomagban 3 korona 60 fillér. „Erdély Méhészetének története című könyv ára 1 korona 20 fillér. „A méz ápológiája című könyv ára 1 korona 20 fillér. Pergetett méz 5 kilós bödönben 9 korona. — Készít az egyesület ezen kívül bármilyen rendszerű és nagyságú kaptárt előzetes megrendelésre megegyezés szerinti árban. A megrendelések dr. Balázs Ferenc főtitkárhoz Kolozsvár, Mészáros-utca 3. szám alá küldendők. — —

# MÉHÉSZETI KÖZLÖNY

AZ ERDÉLYRÉSZI MÉHÉSZ-EGYESÜLET SZAKKÖZLÖNYE.

— FELELŐS SZERKESZTŐ DR. VÁNYOLÓS MIKLÓS. —

KOLOZSVÁR, 1914. NOV. ÉS DEC. HÓ. XXIX. ÉVFOLYAM. 11. ÉS 12. SZ.

---

## Közyülési meghívó.

Egyesületünk 34-ik évi rendes közgyűlését 1915. évi január hó 31-én vasárnap délután 3 órakor tartja meg Kolozsvárt az Erdélyi Gazdasági Egylet Attila-utca 10. sz. alatti székházában, amelyre az egyesület minden egyes tagját az elnökség tisztelettel meghívja.

### Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. A főtitkár évi jelentése.
3. Az 1914. évi zárszámadás.
4. A számvizsgáló bizottság jelentése.
5. Az 1915. január-junius félévi költségvetés előirányzat megállapítása.
6. Az alapszabály 31. §-ának megváltoztatása.
7. Indítványok.\*

*Dr. Balázs Ferenc,*  
főtitkár.

*Br. Jósika Gábor,*  
elnök.

*Jegyzet:* Az alapszabályok 33. és 34. §-a értelmében, amennyiben a rendes időre összehívott közgyűlés a tagok részvétlensége miatt az összes vagy egyes tárgyak fölött nem lenne határozatképes, a nyolc nap mulva tartandó újabb közgyűlés a tagok számára való tekintet nélkül határoz.

\* Indítványok a közgyűlés előtt 8 nappal az alapszabályok 31. §-a értelmében az elnökséghez benyújtandók.

---

## Egyesületünk tagjaihoz.

Nehéz idöket élünk. Immár negyedik hónapja, hogy a pusztító háboru borzalmas napjait éljük s ki tudja, még meddig tart. Nemzetünk fiai társadalmi rangkülönbség nélkül fegyvert fogtak, hogy a reánk erőszakolt irtózatoss háboruban megvédjék most is a löbbször vérről áztatott szeretett hazánkat, ezer éves szabadságunkat.

Olyannak képzelem hős és vitéz katonáinkat, mint egy erősebb méhésalád által megtámadott gyengébb méhesalád egyedeit, melyek utolsó lehetetig, életük feláldozásával védik magukat. Ugy harcolnak fiaink is, mint félistenek, mert tudják, hogy velük az Isten, velük az igazság.

A hősies harcnak bizony sok áldozata, de annál több sebesültje is van.

A sebesültek gondozása és ápolása, nekünk itthonmaradottaknak a kötelessége.

Sohase tudunk akkora áldozatot hozni, mi itthonmaradottak — ha mindjárt minden vagyónkat is a haza oltárára tesszük is — mint azok, kik millió fegyverek és ágyuk tüzeiben, életük feláldozására készen csatársorban állanak.

Áldozatot kell tehát nekünk itthonmaradottaknak is hoznunk. Segítenünk kell a sebesülten visszatérő s kórházakban ápolás alá kerülő denék vitéz katonáinkat.

Mi méhészek — igaz — mind szegények vagyunk. Mivel legyünk tehát sebesült katonáink segítségére?

Tudjuk, hogy a jó és célszerű táplálkozás rohamosan elősegíti s újból erőhöz juttatja beteg katonáinkat.

Tudjuk azt is, hogy a társadalom támogatása nélkül az állam a reá rótt óriási feladatokat egymagában vajmi nehezen tudja elvégezni. Legyünk tehát minden téren az állam segítségére.

Adakozzunk amint anyagi körülményeink engedik, a módosabbak többet, a szegényebbek kevesebbet.

Méhészekről beteg katonáink mézet várnak. A méz

gyógyhatása ismeretes. Adjunk tehát mézet sebesült és beteg katonáinknak.

Egyesületünk e célból a kolozsvári Vöröskereszt kórház gondnokságának szélesítés végett már nagyobb mennyiségű mézet adott.

Ez uton is felkérjük tehát egyesületünk méhészetel foglalkozó tagjait, hogy bármily csekély mézkeudeménnyel járuljanak hozzá a segélyakcióhoz.

A mézet küldjék bődönben, vagy vastag üvegben ládába jól becsomagolva, postán bérmentve egyesületünk főtitkára címére, ki azt rendeltetési helyére juttatja s a Közlönyben nyugtázní fogja.

Akinek méze nincs, de van jó szándéka és pénze, az küldjön pénzt, azzal itt mézet véve ugyancsak rendeltetése helyére juttatjuk.

Kétszer ad, ki gyorsan ad. Most van szükség a segítségre.

Adjunk mézet sebesült beteg katonáinknak, kik életük kockáztatásával szent ügyünkért vitézül harcoltak és harcolnak!

*Dr. Balázs Ferenc,*  
egyesületi főtitkár.

---

## November—decemberi teendők.

*A telelés helye, a rágsálók és viharok elleni védekezés.*

Csendes a méhes. Néma a természet; csak a hervadás ajaka beszélget. Őszi köd borong. Pihenni tért a nap és ágya fölött vérrózsák nyílnak. Az erdő sóhajt. Zizegve hull a lomb; a nyáj nem legel, csak itt-ott szól kolomp. Az is oly fájón, mint lélekharang, szellő szárnyán kél: gyászos, bus énekhang... A táj felveszi ezüstös köntösét s mig betakarja a szóttalan sötét: *valaki zokog*. Ki tudja miért?... Tudja azt, érzi azt minden igazán nemes jó lélek, melyben a mulandóság szemlélete busongó érzelmét fakaszt. Nem gyönyörködhetünk a

virágok színpompájában, a sürgő-forgó méhek isteni dalában: sietve jön a mostoha tél! Kedvenceinkre gondolkunk. Hol telettessük őket?

### 1. A teletetés helye.

Minden kétséget kizáró igazság, hogy a legjobb telettétő hely az, mely a családnak feltétlen nyugalmat biztosít s a természetesség követelményeinek is megfelel. Ez a hely pedig csak a szabad természetben lehet, ott, ahol a család a nyár folyamán állott, tehát a méhesben. A szabadban való telettésnek megbecsülhetetlen jó oldala



hogy a téli enyhébb napokon a méhek szabadon kirepülhetnek és terhüktől megszabadulhatnak, ami a téli fogság hátralevő részének elviselését rendkívül megkönnyíti.

Láttam számos olyan méhészetet, ahol egészen szabadon, — minden fedél nélkül — csupán ügyesen ráhelyezett szalma, vagy gyékénybundával voltak a méhek letakarva és mesésen kitéleltek, mint ez az alábbi ábrán is látható. Ha tehát szabadon, ducokba felállítva volnának méhcsaládajnk, megfelelő fedéllel és melegtartó anyagokkal jól le volnának takarva, aggodalom nélkül hagyhatjuk künn. Még inkább a jól készített és fedett méhesben, hol a téli ellenségektől, rosszakaratu emberektől is védve



vannak. De a koronként csak mérsékelten is fűtött szobában való telettetés határozottan káros a hőingadozás miatt. A szabadban való telettetésnél a lényeg a következőkben foglalható össze:

1. Legyenek a családok elég népesek: legalább 14—18 kereten, hogy 6—7 lépulcát megtöltsenek. 2. Legyen mindeniknél legalább 7 kg. teljesen lepecsételt méz: a legfelső soron! 3. Legyen a kaptár duplafalu, jó melegtartó, ablakja 10—14 réteg papírral szorosan letakarva. Országosaknál a mézkamra fedődeszkája is. 4. Ha a kaptár szimpla, a belsejét lazán tömjük meg finom gyaluforgáccsal, de sem a kaptárok, sem a kasok közé (kívül) tömést ne tegyünk, mert ez egérfészek lesz. Az igen meleg teletelés éppen úgy árt, mint a hideg. 5. A vesszőkásokat vastag tapasszal lássuk el. Ha pedig szalmabundát adnánk azokra, spárgával jó szorosan és több helyen kössük át. 6. A levegőt ne zárjuk el! Legyen mindenütt legalább 1 cm. magas és 4 cm. hosszú kijáró: ráccsal ellátva. 7. Ha gyöngye családaink volnának, csak decembertől márciusig teletessük száraz pincében, mert ezek a telet nem mindig bírják ki. Sokan padlás, pincében, szobában s némelyek pedig veremben telettelik méheiket, teljesen elföldelve. Ez utóbbi igazán lelketlenség, amire okszerű méhészetben alig van példa, csak azért is, mert a penész és az egér sok kárt teszen a méhekben. Eppen így a padlás, szoba, pince, vagy bármely más zárt helyiség sem felelhet meg teljesen a telettetés követelményeinek. Egyfelől azért nem, mert a járás-kelés, ajtók csapkodása stb. zavarólag hatnak a méhek nyugalmára s a rendesnél jóval többet fogyasztanak s így a tisztulási kirepülés szüksége is hamarabb jelentkezik. Másfelől, ha zárt helyen vannak, az enyhébb téli napokon nem repülhetnek ki, hogy terhüktől szabaduljanak s a lépeket rondítják be, minek vérhas lehet a következménye.

Tehát a gyöngye családokat csak zordabb idő beállásával kell pincébe vagy melegbb telető helyre vinni, hogy mindaddig, amíg kedvező idő jár, kirepülhessenek; ami nagyon megkönnyíti a teletést is.

Eppen ez egyik jó oldala a szabadban való teletetésnek, mivel a méhek kedvező időben nincsenek gátolva a kirepülésben és a bélsvától megszabadulva, könnyebben viselik a hátralevő téli fogságot.

Emellett lényeges dolog az is, hogy a rossz idők után, gyakran még késő ősszel is, midőn már a méhészt zárt teletőbe vitte méheit, egészen meleg napok következnek, mikor nemcsak vígan repkedhetnek a családok, hanem némi himport és vizet is szerezhhetnek be. A tavasz közeledtével pedig úgy a belső, mint a külső munkát megkezdik, míg a zárt helyen telető méhek kénytelenek ezekkel addig várni, míg a méhészt szabadra viszi őket. Ezért a méhésznek állandóan figyelni kell az időt s mihelyt a hőmérséklet legalább 10 C. fokra emelkedett (február—március havában), nyomban kitenni a méheket.

Elegendhetetlen kellék, hogy minden család a tavalyi helyére kerüljön, mert ha össze-vissza rakja őket, a helycsere miatt nemcsak legyöngülnek, hanem ki is rabolhatják egymást, mivel a kirepülés után igen sok méh a régi helyre téved, ahol az idegen nép szurja le s az öldöklés közben támadó csoportosulás a többi családnak jeladás lesz a rablásra. Ezért úgy a helyet, mint a kaptárt, kast, sorszámozni kell a betelelés előtt. Ismétlem: egészen szabadon is teletelhetnek a méhek, ha a kaptárok, kások vastag faluak s a csapadék elvezetésére külön fedélkével, a kások száлма- vagy gyékénybundával vannak ellátva. Majd, minél vastagabban fődi a hó, annál jobb, sőt hóval betemetve — szabadon kapott kijáróval — még jobban teletelnek. Csak hóolvadás előtt kell a havat lelapátolni róluk.

## 2. A rágcsálóktól való védekezés.

Az egerek, cickányok, patkányok ellen a rács nem mindig elegendő védekezés. Szükséges a méhesben elegendő egér- és patkányfogót is kirakni s azokat naponként megvizsgálni. Mivel azonban a harkályok, cinkék és gébicsék is ellátogatnak a méheshez, mihelyt mutatkoz-

nak, nyomban siessünk lövöldözéssel, vagy más módon elriasztani e csendzavaró vendégeket, melyek kopácsolásajkkal kicsalják és felfalják a méheket. Egyszóval: a méhek nyugalalmát mindenáron óvjuk meg!

### 3. A viharok, hófúvások

is ártalmasok a méhekre, miért a széljáratos oldalak felől három méterre helyezünk deszkafal védőket, mert semmi sem csigázza úgy el a méheket, mint a dermesztő hideg szelek.

Ismereteink gyarapítására olvassunk jó szakkönyveket, szaklapokat és a mutatkozó hiányok: kaptárok, ke-retek stb. javíttatásával készüljünk a következő *tavaszra*.

Oh magyarok hatalmas Istene! áldd meg, oltalmazd meg és vezérelj nemzetünket a tavasz: *a győzelem virág-fakadásához!*

Donáth Aladár.

---

## Méhész a műhelyben.

### II.

#### Gyalupad.

Készítsünk egy olyan gyalupadot, amelynek állványa egyben kétsoros nyitott keret bakkot is képez.

Vesszünk egy darab két öles, ötnegyedes, 30 cm. széles foszni deszkát, melyet minden oldalán szép simára meggyalulunk, azután a két végét pontosan vinklibe lefűrészeljük, majd kímérve a deszkának pontos közepét, ott is ketté fűrészeljük; az így nyert két darabot egymás mellé fektetve vigünk két darab olyan hosszúságú lécet, mint amilyen széles az egymás mellé helyezett két deszka s azokat simára gyalulva, a deszkákat szorosan egymásnak feszítve srófszegekkel a deszkához crósitjuk a két végétől befelé mért 30 cm. távolságra, úgy azonban, hogy a szegek vége a deszkán át ne érjen. Így készítettünk egy 1.80 cm. hosszú, 58 cm. széles asztal-lapot, melyet most

úgy fektetünk, hogy a reá szegzelt lécek alól legyenek s a felső részen a deszka egyik hossz-szélétől befelé 10 centimétert lemérve, egész hosszában egy vonalat húzunk, mellyel párhuzamosan attól tovább mért 3 cm.-re még egy másik vonalat húzunk, az így nyert 3 cm. széles mezőt egymástól 10—10 cm. távolságban 3 cm.-es négy-szögű kockákra osztjuk, úgy azonban, hogy a két szé- létől a két első kocka legalább 30 cm.-re essék. Ha ez- zel elkészültünk, vegyük elé az éppen 3 cm. szélességű vésőnket és nagyobb kalapácsunkat és a beosztott koc- kákat pontosan a rajzolt vonalokon vésünk egészen ke- resztül, hogy minden kocka helyén egy ugyanakkora négy- szögű nyílás képződjön.

Ajánlatos azonban a deszka ellenkező lapján a koc- kákat ugyanolyan pontosan kirajzolni, úgy, hogy egyik felőlről csak a deszka vastagságának feléig vésünk s az- után az ellenkező lapon kezdjük, mert így nem fog a vésésnél a deszka kitörni. Ennek megtörténte után fa- reszelőnkkel a vésés esetleges durvaságát simára reszeljük.

Keressük meg most a multkori kalánfa maradéko- kat, melyekből kalapács nyeleket és fűrész rámát készi- tettünk s azokból faragjunk zsebkésünkkel két-három darab 10 cm. hosszú és a vésett lyukak szélességének megfelelő nagyságu csapokat, melyeket a lyukakba dugva majd a gyalulandó deszkákat fogjuk összeszorítani; te- kintve azonban, hogy nem mindig fogunk olyan nagy- ságu deszka vagy lécdarabokat gyalulni, melyek szoro- san két lyuk közötti térben állának tölgyfa deszkából, melynek vastagsága fél centiméternél több ne legyen, kü- lönböző nagyságu éket fűrészelünk. Az ék egyik vége min- dig hegyes, a másik vége különböző széles, egyik oldala mindig egyenes, másik mindig ferdén fut össze a csúcs- sal, tehát derékszögű háromszög. Ezekkel az ékekkel fogjuk összeszorítani a gyalulandó deszkákat. Ezzel a gya- lupadnak lapja, a tulajdonképpeni pad készen van.

Lássuk most, hogy készítsük el az állványt, mely egy- ben kétsoros nyíftott keret-bakk is legyen.

Vesszünk egy darab egy öles hosszúságu, 8 cm. vastagságu fűrészelt gerendát, amelyet szép simára gyalulunk s belőle 2 drb. 50 cm. hosszú darabot lefűrészelünk, a végeit fele vastagságáig 4 cm.-re srégen levágunk, ezzel a levágással ellenkező oldalon a szélektől befelé mért 10—10 cm.-re,  $2\frac{1}{2}$  cm. mélységre befűrészelünk, a két befűrészelés közti részt egyenes vonallal összekötve, a húzott vonalon, tehát 30 cm. hosszúságban kivéssük, az így nyert 10 cm.-es kiálló rész képezi a két talpat. A talpok ellenkező oldalán a fának kikeresve a pontos közepét, onnan jobb és balfelé 12—12 cm. mérünk s így egy 24 cm. közt nyerünk, most a középtől 16—16 cm.-t mérve egy 4 cm.-es rész képződik, a fa szélességének közepén e 4 cm.-es részének jobb és baljelen 1—1 cm. mérve, egy téglalap áll elő, melynek hossza 4, szélessége 2 cm., ezt 3 cm. mélységig kivéssük, ugyanígy járva el a másik talppal is. Most vesszünk 4 drb. két öles 1 colos lécet, melyeket először is minden oldalon simára gyalulunk s egyikből vágunk két drb. 50 cm. hosszú darabot, két-két végét egész vastagságában 2 cm. beméréssel ferdén levágjuk s a levágott felü oldalán kikeresve a lécc közepét, attól 12—12 cm.-t mérve jobbra, balra, ettől pedig 3—3-at, egy-egy 1.5 cm. mélységü lyukat vésünk, mint a talpba, csakhogy ennek mérete 3 cm. hosszú és 1.5 cm. széles kell legyen. Munkánkat folytatva, fűrészelünk 4 drb. 85 cm. hosszúságu lécet, melyeknek egyik végén olyan csapot vésünk, hogy az utóbb készített két darab lécen vésett négy lyukba csak erőszakkal lehessen beilleszteni, ezek fogják képezni a pad lábát, melyeknek faragatlan része a 8 cm. vastag talpokon vésett 3 cm. mélységü lyukakba kell, hogy bemenjen. Most az így at alpa és a pad lapját tartó léccbe beillesztett lábak egyik lapján, a talp felső részétől felfelé 30 és 50 cm.-t mérve, itt egy-egy lyukat vésünk, melynek mérete 3 cm. hosszú, a láb magasságában 2 cm. széles, a láb vastagságában és egészen átvésett legyen. Most a pad lapját képező deszkát megfordítva, a róla szegzett lécet egymástóli távolságát,

miliméter pontossággal lemérjük, úgy, hogy e léce iszéllessége is befoglalassék a lemért részben, e méretnél még 20 cm.-nél hosszabb négy darab lécezt fűrészszelünk s e 20 cm. felét: 10 cm.-t egyik 10 cm.-t másik végétől visszamérve, olyan méretű 10—10 cm. hosszúságú csapot vésünk, hogy a lábakon egész keresztül vésett-lyukakon csak erőszakkal legyen keresztül dugható.

Ha ez mind meg van, fogjunk hozzá a már teljesen elkészített gyalupad végleges összeállításához, ami a következőképpen történik meg: Az összeállított gyalupad lábát, vagyis az egymásba illesztett léceket alkotórészeire szétszedve, az egyes csapokat és a lyukakat jól főzött csontenyvvel gazdagon bekenjük és gyorsan még melegen a megfelelő csapot a megfelelő lyukba dugjuk és egy colos szegekkel meg is szegezzük, ha minden csap a megfelelő lyukba becsúszva és beszegezve beállítatott, az elhasított lapot a reá erősített lécekkel lefelé fordítva reá fektetjük, úgy, hogy a lap lécei az átvány felső lécei közé kerüljön. Ha a méretekre pontosan ügyeltünk, kell, hogy a pad lapja a pad lábán szilárdan álljon. Hogy gyalupadunk a tökéletességet még inkább megközelítse, a vésett lyukas oldalának felső részén levő 30 cm. hosszúságú mezőre egy kovácsolt vashól készült satut erősítünk a deszkán egészen átérő anyás csavarokkal, mely így szilárdan fog állni, de szükség szerint könnyen le is szerelhető. Ez a satu egy fontos kiegészítő és nélkülözhetetlen része a jól elkészített gyalupadnak, melynek hasznát munkánk közben sokszor fogjuk tapasztalni.

Tehát meg van beszerzett és készített szerszámaink első szülőtte és a legfontosabb a gyalupad, melynek a lapját, ha levesszük, ott áll előttünk a kétsoros nyitott keret-bakk, melyet a kaptárak kibontásához kitűnően fel tudunk használni s elértük azt, hogy nem kell külön keret bakkot készítenünk. Ha zárt keret bakkot akarunk, úgy az alsó két léce alsó felét, vagyis alját és oldalait  $1\frac{1}{2}$  centis deszkával bedeszkázzuk.

Ha méhésztársaim ezt elkészítik, nem hiszem, hogy nem néznék örömmel munkájuk eredményét.

Ha még lapunkban találkozunk, ismét valami hasznos méhészeti eszköz elkészítését próbáljuk meg.

Viszontlátásra: *Hirschfeld Lajos.*

---

## Vegyesek.

Felkérjük egyesületünk tagjait, hogy hátrálékos tagsági díjaikat ez év végéig befizetni sziveskedjenek.

Egyesületünk elnöksége azoknak, kik tagdíjajuk az év végéig beküldik s egy levélben a főtitkárhoz 10 fillér értékű postabélyegget küldenek be, dr. Ványolós Miklós által írt »Erdély méhészetének története« c. könyvet díjtalanul újévi ajándékkul megküldi.

---

Jelztük, hogy Ványolós Sándor, egyesületünk méhésze az általános mozgósítás alkalmával tolyói aug. hó 26-án mint népfelkelő a galíciai harcúterre ment.

Sajnos, elmenetele óta tőle sem hozzátartozói, sem egyesületünk semmi értesítést nem kapott s így valószínű, hogy vagy elesett, vagy hadi fogságba jutott.

---

Donáth Aladár méhészeti szaktanitót, egyesületünk igazgató választmányi tagját és közlönyünk szorgalmas munkatársát nagy csapás érte. Micike nevű kis leánya, a család bálványa, november hó 6-án rövid szenvedés után meghalt. Ugy tagtársunk, mint szomorú családja, fogadja ez uton is legőszintébb részvényt nyilatkozatunkat.

---

# Megjelent

Donáth Aladár m. kir. méhészeti szaktanár:

## Természetesség a méhészetben

című könyve. A 200 nyomtatott oldalra terjedő és 60 ábrával illusztrált munka, mely az okszerű méhtenyésztés elméleti és gyakorlati ismereteit tárgyalja, úgy a kezdő, mint a régi méhészek kezében nélkülözhetetlen kalauz.

A szerző az ósdi felfogásokkal szakít és megvilágítja a helyes utat, mely célhoz vezet. Főiránya gyakorlati, stílusa világos, könnyen érthető. E munkát a méhészközönség olyan érdeklődéssel fogadta, hogy remélhető a II-ik bővített kiadás is hamarosan napvilágot lát.

**A könyv ára 3 korona.** A 3 K könyvdíj és 50 fillér ajánlati- és postadíj bekülésével megrendelhető a szerzőnél: **Kolozsvár, Ferencz József-ut 81. szám.**

Ugyanitt rendelhető meg a jelenkor legjobb kaptára: a **zsilipes kaptár**, mellyel a rajt kiszállás nélkül elfogni, a mézet méhek és szurások nélkül elszedni lehet. **Ára 28 korona.**



## Erdélyrészi méhészegyesület költségvetési előirányzata 1915 (január—június) felére.

<b>Bevétel.</b>	<b>Kiadás.</b>
Tagdíjhátralékból..... 400 K	Méhész fizetésére..... 400 K
Méhtelep jövedelméből .. 200 „	Tiszteletdíjakra..... 625 „
1915 évi tagdíjból ..... 500 „	Lapkiadó munkadíja .... 75 „
Hirdetési díjból ..... 40 „	Igazgató-alelnök iroda átalánya ..... 25 „
Kaptár eladásból ..... 250 „	Főtitkár iroda átalánya .. 100 „
Tanfolyamokra ..... 3240 „	Pénztárnok iroda átalánya 75 „
Tanfolyamokra anyag .... 1500 „	Szerkesztő iroda átalánya 75 „
Előirányzaton kívül..... 800 „	Közlöny nyomása..... 510 „
<b>Összesen..... 6930 K</b>	Póstadíjakra ..... 100 „
	Pásztor bér, kéményseprés 20 „
	Telepfenntartás..... 100 „
	Kaptárakhoz anyag ..... 100 „
	Utiköltség ..... 50 „
	Tanfolyamokra ..... 4740 „
	Vegyés kiadás ..... 600 „
	<b>Összes kiadás.... 7595 K</b>
	<b>Bevétel.... 6930 „</b>
	<b>Fedezetlen hiány.... 665 K</b>

Tárgyaltatott és elfogadtatott az 1914 november 17-én tartott választmányi ülésen.

**Dr. Zsögön Béla,**  
ig. alelnök.

**Zsögön Rácz Mihály,**  
pénztáros.

## Eladó kiépített keretek.

Eladok 400 drb. vegyes (here és munkás) építményű országos méretű keretet, drbját 30 fillérjével számítva. **Donáth Aladár.**

Néhai Bacskay Sámuel ref. esperes hagyatékából alábbi címen a következő művek rendelhetők meg:

Útmutatás a vereczkei kettős kap-

tárnál való méhészkedésre . . . . . 80 fill. helyett 60 fill.

A méhészek hibái . . . . . 50 fill. helyett 40 fill.

Az ár postabélyegeken küldendő.

Bacskay Erzsébet Csap, (Ung vármegye).

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ócska, de jól használható **kaptárokat, kasokat** olcsón **eladok.** Donáth Aladár Kolozsvár, Ferencz József-ut 81.



Örömsugár villan gondos méhész arcán,  
*Megtalálta végre!* Évek hosszú során  
Mit oly epedve várt. Kísérleti nyomán.  
Előállítja már — jó méhviaszból ám! —  
Szállítja is folyton a „Ludwig”-mülépet  
Ritzman Lajos méhész. Kérjen árjegyzéket,  
melyet franko küld szét s abból  
[rendelje meg  
*Méhészetbe vágó s az összes jó cikket.*

**RITZMANN LAJOS**  
**Ókér.** (Bácska) **Fő-utca 399. sz.**